

BEYOĞLU

DIRECTION:

Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Paşa

TÉL.: 41892

REDACTION

Galata, Eski Gümrük Caddesi No 55

TÉL.: 49266

Directeur-Propriétaire: G. PRINCE

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Après la percée de la ligne Staline

Le général ALI IHSAN SABIS

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le « Tas » ce matin :

Allemands qui attaquaient la ligne Staline, depuis la nuit du 7 juillet sont parvenus à la forcer le cinquième jour, et la mettre en pièces dans la région de Vitebsk. Ils ont continué l'avance vers Moscou.

En effet, toujours durant ces jours, ils étaient passés à l'attaque dans le secteur septentrional du lac Peipus, dans la région de Piskov et d'Ostrov; le long de la voie ferrée Moscou-Riga, aux environs de Chebetch; dans les hautes terres de la Dvina et du Dnieper, aux environs de Polotsk et de Lepel, vers Vitebsk; dans la région de Smolensk; dans la région de Novgorod-Volinsky; dans ces cinq secteurs, ils ont occupé une partie des ouvrages

Après que le 11 juillet, la percée eut été achevée, ils ont continué, avec une série de pertes importantes, de ce fait, les attaques importants se sont poursuivies vers Moscou et ont ouvert la voie à l'invasion.

Composition de la ligne Staline et le haut-commandement soviétique

La ligne Staline constituait un ensemble de fortifications très long, comprenant, à l'Ouest de Leningrad, par Vitebsk, jusqu'à la Dvina. De là elle suivait la vallée du Dnieper, faisant un coude à Odessa. Très puissamment organisé, le système d'ouvrages défensifs comprenait certains secteurs, une profondeur de 20 à 50 km. Elle comportait un grand nombre de points d'appui importants, des espaces découverts protégés par des batteries de type des ouvrages de campagne et par des tranchées. Les Allemands ont brisé cette ligne au cours de cinq nuits de violentes attaques, et il se pourrait qu'au cours de la nuit du 14 juillet, ils aient opposé une résistance im-

Après que les armées ont commencé à passer, c'est le cas partout, on a constaté des changements du haut commandement soviétique. Les trois armées ont rejoint le 10 juillet le front, pour exercer chacune un secteur le « commandement », il se pourrait qu'au cours de la nuit du 14 juillet, ils aient opposé une résistance im-

La phase de la guerre

Après la percée de la ligne Staline, la phase de la guerre germano-soviétique a été considérée comme terminée. Les Allemands cherchaient à isoler les forces rouges qui subsistent, au Nord, au Centre et au Sud. Ils s'efforcent enfin de franchir le territoire de la ligne Staline jusqu'à l'Oural. Ils ne peuvent pas encore le butin et en Bessarabie par les Allemands et leurs alliés hongrois et roumains.

Mais nous savons que lors de la bataille de Minsk, au Nord, les Allemands avaient capturé jusqu'au 7 juillet plus de 400.000 prisonniers et 4.423 canons. Le nombre des avions capturés ou détruits atteint 6.233; celui des tanks, 7.615.

Si l'on songe que l'armée soviétique devait disposer d'environ 10.000 tanks et d'autant d'avions, on peut en conclure que le matériel demeuré aux mains des troupes soviétiques qui se retirent de la ligne Staline est fort limité.

La guerre-éclair

Au cours des quatre ou cinq jours qui ont été consacrés au forçement de la ligne Staline, on a prétendu que les Allemands étaient arrêtés et que cette guerre ne présentait plus les caractéristiques de la guerre-éclair. Les Allemands ont franchi la frontière soviétique le 22 juin; ils ont pris Vitebsk le 11 juillet. Cela signifie qu'en 21 jours, ils ont avancé de 530 km. et brisé la ligne Staline. L'année dernière, du 10 mai au 3 juin, soit en 25 jours, ils avaient avancé en Belgique et en France, de la frontière à Dunkerque ou à l'embouchure de la Somme, de 260 km. et jusqu'à Abbeville, de 320 km. Cette fois, la guerre-éclair s'est donc développée à une vitesse double de celle de l'année dernière.

Les hostilités en U.R.S.S.

L'avance allemande continue

Ce matin, la Radio allemande a diffusé les informations complémentaires suivantes à titre d'adjonction au dernier communiqué officiel allemand: Quartier général du Führer, 15. — Le haut commandement des forces armées allemandes communique:

Les troupes soviétiques en retraite ont cherché, durant la journée du 13 juillet, à résister sur plusieurs points à l'est de Vitebsk. Leurs fortes positions ont été emportées et l'ennemi en a été rejeté avec de grandes pertes.

Au nord des marais du Pripiet, l'avance se poursuit sur un large front et sans arrêt sur le haut Dnieper et la haute Dvina.

L'avance sur Pétersbourg s'est poursuivie durant la journée du 13 juillet malgré une forte résistance. De nouvelles pertes graves ont été infligées à l'adversaire.

Un commentaire anglais

Londres, 15. A. A. — Le communiqué du Quartier Général de M. Hitler annonce la prise de Mohilev, qui est à 160 kilomètres de Smolensk. Cette indication démontre que les troupes allemandes n'ont en somme que peu élargi la poche à l'est de Minsk.

En Carélie, les Finlandais ont avancé d'une soixantaine de kilomètres.

Ce sont là les paragraphes les plus saillants du communiqué allemand.

L'aviation allemande poursuit l'adversaire en retraite

Berlin, 14. A. A. — Les chasseurs, les avions de combat et les avions destructeurs appartenant aux forces aériennes allemandes ont attaqué à l'Est de Vitebsk et de Jitomir les

L'année dernière.

Jusqu'au 11 juillet, les Allemands ont couvert 500 km. en direction de Leningrad, de la frontière de la Prusse Orientale à Ostrov; de la frontière à l'Est de Varsovie, jusqu'à Vitebsk, sur la route de Moscou, ils ont parcouru 530 km.; de la forteresse de Przemyśl jusqu'à la ligne Staline, à l'Ouest de Kiev, ils ont avancé de 540 km. Ces distances réalisées en 20 jours sont proportionnellement très supérieures à celles qui avaient été réalisées tant en Pologne, qu'en Belgique et en France.

Quant à la conquête de la ligne Staline, il ne s'agit pas d'une opération d'encerclement comme en Pologne, ni d'un enveloppement par l'aile, comme pour la ligne Maginot; il s'agit d'une attaque frontale, qui a abouti à la destruction directe des ouvrages, ce qui exige beaucoup plus de temps et implique des pertes humaines très supérieures. On a dû recourir à cette forme d'action, faute d'une autre situation. Le fait que les forces rouges concentrées entre la ligne Staline et la frontière y ont accepté la bataille décisive avait d'ailleurs beaucoup affaibli la défense de la ligne Staline elle-même et avait rendu possible l'attaque allemande.

ALI IHSAN SABIS

Pas de concentrations bulgares L'amitié turco-bulgare demeure intangible

Sofia, 15 A. A. — L'Agence bulgare communique:

Certaines agences étrangères, dont aussi l'agence Tass répandent des informations sur de prétendues concentrations de troupes bulgares sur la frontière turque et de préparatifs en vue d'une attaque contre les Dardanelles.

L'Agence bulgare est autorisée par les milieux compétents à démentir catégoriquement ces informations qui ont pour but évident de porter atteinte aux relations bulgares-turques. L'attitude pacifique de la Bulgarie à l'égard de la Turquie est très bien connue. Les relations amicales entre la Turquie et la Bulgarie, renforcées récemment par la Déclaration bulgare-turque, demeurent intactes.

forces soviétiques battues sur la ligne Staline. Les Bolchéviques ont subi de lourdes pertes en hommes, en armes lourdes et en moyens de transports. Des coups portants au moyen des bombes ont été enregistrés sur un grand nombre de tanks, de batteries et sur un train blindé soviétiques qui ont été mis hors de combat.

Dans les secteurs de Pétersbourg et de Smolensk, les avions allemands ont attaqué le 13 juillet les voies ferrées; et ont arrêté à nous. (Voir la suite en 4^{me} page)

M. Açikalin accompagné par l'ambassadeur de Turquie à Berlin au front de l'Est

Il a été rendre visite à M. von Ribbentrop

Berlin, 14 A. A. — D'un correspondant particulier:

Samedi, l'ambassadeur M. Hüseyin Gerede et M. Açikalin ont rejoint pour quelques heures le quartier du ministre M. von Ribbentrop au front de l'Est.

D'après les informations obtenues, la visite de notre ambassadeur avait pour but de présenter à M. von Ribbentrop M. Açikalin qui séjourne à Berlin à l'occasion du pacte turco-allemand. L'entretien se déroula dans une atmosphère franche et amicale. Les personnalités turques ont eu une impression très favorable de l'accueil sympathique qui leur fut réservé.

La signature de l'armistice en Syrie

Les Anglais rendent hommage à la vaillance des Français de Vichy

Londres, 15 A. A. — En Syrie l'armistice a été officiellement signé hier, à 8h.05, par le général Wilson et le général délégué par le général Dentz. On ne connaît pas encore les détails définitifs du texte.

Le porte-parole du général Wilson, dans son dernier entretien de guerre avec les journalistes, a décrit le caractère de la campagne de Syrie. Il a montré combien l'entreprise avait été difficile. Le terrain était fort accidenté. Les troupes alliées eurent de plus à lutter contre les troupes de Vichy qui se battirent admirablement.

Le rétablissement des communications ferroviaires

Londres, 15 A. A. — Reuter annonce que les communications ont repris et sont redevenues normales entre l'Irak et la Syrie, jusqu'à Damas. Le premier train parti de Bagdad vient d'arriver à Damas sans perturbation de l'horaire.

La collaboration anglo-soviétique

Londres, 15 A. A. — Deux généraux des Soviets qui ont longtemps conféré à Londres avec l'état-major britannique, sont repartis pour aller faire leur rapport à Moscou. Les deux généraux reviendront à Londres.

La bataille aérienne la plus importante qui ait eu lieu en Méditerranée

4 contre 0

Rome, 14 A. A. — On communique officiellement que les combats qui ont suivi le raid aérien sur l'aérodrome de Mikabba, dans l'île de Malte, signalé par le communiqué militaire italien de samedi, furent la bataille aérienne la plus importante qui ait eu lieu jusqu'ici en Méditerranée.

Plus de 100 avions participèrent à cette bataille au cours de laquelle 4 «hurricanes» britanniques furent descendus, on se le rappelle, tandis que tous les avions italiens qui y furent engagés ont rejoint leur base.

LA VIE LOCALE

Les graveurs d'antan



L'entente anglo-russe

Le ministre de l'Information britannique, M. Duff Cooper, a affirmé que M. Hitler a commis la plus grande erreur de présente guerre en attaquant la Russie et que le temps le démontrerait. En attendant que le temps confirme entièrement cette affirmation, il faut reconnaître que l'Angleterre s'est assuré un important atout. Mais pour que la Russie s'assure pas seulement aux Démocraties

Par le document qu'elles viennent de signer, l'Angleterre et l'Amérique démontrent donc qu'elles sont décidées à profiter au maximum de la collaboration russe. Si elles parviennent à faire parvenir l'aide indispensable à cet effet avant que le front russe se soit effondré, et si elles parviennent également à faire durer la guerre en URSS jusqu'en hiver, M. Duff Cooper pourra avoir raison.



Du fait de cette décision non seulement un front de lutte commun fut créé, mais le front de la sécurité commune, qui n'existait jusqu'ici que dans les mots, devient une réalité avec la participation de l'Amérique et de la Russie. D'ailleurs, jusqu'aux événements de la Tchécoslovaquie l'URSS avait sien l'idée-
(Voir la suite en 3^{me} page)

Compagnons et maîtres

Même quand j'eus passé mes épreuves de maîtrise, il me fallait deux bonnes heures pour graver la tête d'un «vav»,

Il changeait de nom en tre ou, plus exactement, un surnom professionnel. Pour j'ai été autorisé à prendre le mon maître et c'est ainsi que le prénom de Fehmi à mon père Rauf.

Les sceaux
Les graveurs de sceaux jouissent
mon temps d'une grande considération
(Voir la suite en 4me page)

La comédie aux cer
actes divers

SUR LES FERS DE LA GRILLE

LE PÊCHEUR-PÊCHÉ!

Kâmil ne pu se dégager de l'étreinte et dut suivre le provincial, beaucoup moins obtus qu'il ne l'avait cru, au poste d'abord, puis au 1er tribunal pénal de paix faisant fonction de tribunal des flagrants délits. Le pickpocket a été con-

Tandis que les gendarmes heureux Yusuf laisse tomber deux sur les menottes qu'en vient le lui poignets.



COMMUNIQUE ITALIEN

La guerre en Afrique du Nord.
— Un détachement anglais mis en fuite. — Le pilonnage de Tobrouk. Bombardement manqué de Tripoli. — L'Afrique Orientale résiste toujours

Rome, 14. A. A. — Communiqué No. 404 du Quartier Général des forces armées italiennes :

Dans le nord de l'Afrique, un détachement ennemi fut mis en fuite par le tir de notre artillerie.

Sur le front de Tobrouk, les formations aériennes de l'Axe ont pilonné les positions ennemies et incendié les dépôts dans les environs de Marsa Matruh.

A Tobrouk, on bombardait les postes d'artillerie, les installations de ravitaillement, les concentrations de moyens motorisés et les aménagements portuaires.

Deux avions britanniques qui tentaient d'attaquer Tripoli furent abattus par nos chasseurs et précipités en flammes dans la mer.

Les appareils ennemis bombardèrent quelques localités dans l'île de Rhodes, produisant de légers dégâts.

En Afrique orientale, on signale une vive activité de l'artillerie dans le secteur de Ualehefit.



COMMUNIQUE ALLEMAND

La percée du front oriental. — L'avance finlandaise, de part et d'autre du lac Ladoga. — Deux patrouilleurs soviétiques coulés. — La guerre au commerce maritime. — Les incursions de la R. A. F.

Berlin, 14. A. A. — Le haut-commandement des forces armées communi-

que :

Les opérations pour percer le front oriental se poursuivent selon le plan prévu.

Les armées finlandaises, sous le commandement du feld-maréchal Mannerheim, avancent des deux côtés du lac Ladoga.

Des contre-torpilleurs ont coulé deux patrouilleurs de la marine soviétique.

Dans les mers de l'Angleterre, des avions de combat ont fait sauter deux cargos d'un convoi et touchèrent au

moins deux autres navires de commerce.

La nuit dernière, des formations d'avions de combat ont bombardé avec précision des installations maritimes au large de la côte du sud et du sud-est de l'Angleterre.

L'ennemi a fait des incursions de plus en plus envergure et a jeté des bombes dans le Nord-Ouest de l'Allemagne, causant de dégâts. Des chasseurs de nuit ont abattu un avion de

la R. A. F.

L'avance finlandaise

Helsinki, 15. A. A. — Le haut commandement des forces armées finlandaises

communique :

Après une préparation d'artillerie, nos troupes ont attaqué le 10 juillet des positions ennemies fortifiées de

part dans le secteur de Ladoga-Ca-

endroits les positions ennemies. Profitant de ces succès, nos troupes ont avancé profondément, en partie jusqu'à 60 kilomètres de la frontière actuelle. L'avance continue.

La Ligne du Sbrucz brisée

Budapest, 14. A. A. — Le chef de l'Etat major communique :

Nos troupes motorisées brisant la résistance de l'ennemi près du fleuve Sbrucz poursuivent l'ennemi à l'est de ce fleuve.

Budapest, 15. A. A. — Communiqué : Les troupes hongroises continuèrent à poursuivre l'ennemi.

Budapest, 14. A. A. — L'Agence télégraphique hongroise apprend dans les milieux compétents que le brisement de la résistance des forces soviétiques le long du fleuve Zbrucz représente un nouveau succès précieux pour les armes alliées.

Les troupes soviétiques repoussées des Carpathes en Podolie ne réussirent pas à s'établir fermement le long du fleuve Zbrucz, bien que selon les milieux compétents, les chefs de l'armée soviétique aient dépensé tout leur effort pour tenir aussi longtemps que possible au moins le secteur méridional de la ligne ferroviaire s'étendant du golfe de Finlande à la mer Noire, artère principale du réseau ferroviaire de la Bukovine, afin que les troupes bolchévistes installées dans les positions fortes du fleuve Zbrucz puissent arrêter les troupes hongroises. Après la perte des lignes des fleuves Zlotalipa, Stripa et Sereth, ce projet des chefs militaires soviétiques échoua et les forces soviétiques repoussées sont maintenant obligées d'essayer de résister dans la direction est du secteur de Podolie.



COMMUNIQUE ANGLAIS

Les bombes allemandes sur l'Angleterre

Londres, 14. A. A. — Communiqué du ministère de l'Air et de la sécurité intérieure :

L'activité de l'aviation ennemie au-dessus de la Grande-Bretagne la nuit dernière fut de peu d'étendue. Des bombes furent lancées en quelques endroits des régions côtières et en un endroit des régions centrales. On signale un petit nombre de victimes. Les dégâts ne sont nulle part importants.

Un petit nombre d'avions ennemis volèrent au large de cette côte britannique aujourd'hui lundi et quelques uns pénétrèrent à l'intérieur des terres, mais aucune bombe ne fut lancée, deux bombardiers ennemis furent détruits cet après-midi, un par les batteries anti-aériennes sur la côte orientale de l'Ecosse et l'autre par des chasseurs au large de la côte galloise.

L'activité de la R. A. F.

Londres, 14. A. A. — Le communiqué du ministère de l'Air déclare :

Les avions du service de bombardement se trouvaient de nouveau au-dessus du nord-ouest de l'Allemagne, la nuit dernière de dimanche à lundi.

Quoique le temps était toujours défavorable, ils attaquèrent des cibles industrielles sur une grande étendue, particulièrement à Breme et Vegesak. Des docks à Amsterdam et à Ostende furent également bombardés et des incendies furent allumés parmi les réservoirs de pétrole à Rotterdam.

Des avions du service de chasse en patrouille offensive attaquèrent les aéroplanes ennemis dans la France septentrionale, durant la nuit. De ces opérations, un avion du service de bombardement est manquant.

Au cours de la recherche de la navigation marchande ennemie cet après-midi lundi, les appareils « Blenheim » du service de bombardement attaquèrent un petit convoi au large des îles de la Frise hollandaise. Un navire de six mille tonnes reçut trois coups directs. Un autre de trois mille tonnes fut atteint sur la poupe et un navire d'escorte de 1500 tonnes fut touché à l'arrière et au milieu. Un chasseur ennemi qui attaqua les bombardiers de la RAF fut abattu en mer. Aucun avion britannique n'est manquant.

La guerre en Afrique et en Syrie

Le Caire 14. A. A. — Communiqué du Grand Quartier Général britannique du Moyen-Orient :

Les conditions de l'armistice syrien paraphées à Saint-Jean-d'Acre le 12 juillet sont maintenant examinées. Une nouvelle réunion a eu lieu aujourd'hui, lundi, à Saint-Jean-d'Acre afin d'examiner la question de la signature. Entre-temps les hostilités demeurent suspendues.

En Libye et en Abyssinie aucun changement.

L'activité des sous-marins anglais

Londres, 14. A. A. — L'Amirauté communique :

Le commandant en chef des forces de la Méditerranée signale de nouveaux succès remportés par les sous-marins opérant sous son commandement.

Le pétrolier italien « Strombo », de 5.232 tonnes qui, ainsi qu'il fut déjà annoncé, était allé à Istanbul, fut sérieusement endommagé par la torpille d'un de nos sous-marins et coulé en retournant en Italie pour y subir des réparations.

Un vaisseau ravitailleur d'environ deux mille cinq cents tonnes qui naviguait en convoi escorté par un bateau marchand armé et un destroyer a été aussi coulé.

Un grand vaisseau à voiles transportant des troupes ennemies et de l'approvisionnement militaire a été coulé dans la mer Egée. Un autre sous-marin ne trouvant aucune navigation ennemie en haute mer, attaqua à coups de canon le mouillage de l'ennemi près de Benghazi. Au cours de cette attaque un vaisseau ravitailleur d'environ mille cinq cents tonnes et un chalutier armé furent certainement endommagés et probablement coulés.



COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Pas d'indications de lieux

Londres, 15. A. A. — Le communiqué officiel de Moscou annonce :

A l'est et au sud-est de Minsk, les batailles les plus acharnées continuent. Les troupes motorisées allemandes engagent sans cesse des attaques très violentes, mais l'armée rouge les repousse chaque fois en infligeant à l'ennemi des pertes très lourdes.

Hier après-midi, une centaine de tanks allemands ont été détruits. C'était une colonne qui avait osé s'engager dans un défilé. 3000 soldats allemands y ont été anéantis.

Cependant, le communiqué russe n'indique ni régions, ni ville, de sorte qu'il est impossible de se rendre compte du mouvement des opérations.

Le communiqué ajoute que les avions des Soviétiques vont, par vague successive, attaquer les champs d'aviation à l'arrière des lignes allemandes et même les groupes de tanks.

Le communiqué annonce que e 11 courant les forces navales des Soviétiques ont surpris dans la Baltique un grand convoi allemand. Il y avait quelques destroyers et des canonnières escortant les transports. Dans la bataille, 2 destroyers et 13 bateaux de transport ont été coulés par les forces navales des Soviétiques. Un destroyer a été gravement endommagé. Les Soviétiques n'ont perdu aucun de leurs bâtiments.

Le reste du communiqué parle de l'héroïsme de l'armée rouge.

Les graveurs d'antan

(Suite de la 2ième page)

Aujourd'hui chacun sait signer de sa main et les sceaux sont tombés en désuétude. Alors ils n'étaient pas seulement un objet utile ; ils étaient aussi une œuvre d'art. Les étrangers eux-mêmes tenaient à se faire confectionner des sceaux en turc.

— Mais n'était-il pas possible d'imiter ou de contrefaire les sceaux ?

— Jamais. Vous aviez beau faire attention, le plein et le délié d'un « vav » d'un « noun » dénonçaient toujours une légère différence qui n'échappait pas à l'œil exercé.

BANCO DI ROMA

SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE Lit. 300.000.000

ENTIEREMENT VERSE. — Réserve : Lit. 58.000.000

SIEGE SOCIAL ET DIRECTION CENTRALE A ROME

ANNEE DE FONDATION : 1880

Filiales et correspondants dans le monde entier

FILIALES EN TURQUIE :

ISTANBUL Siège principal: Sultan Hamam
> Agence de ville «A», (Galata) Mahmudiye Caddesi
> Agence de ville «B», (Beyoglu) Istiklal Caddesi
IZMIR Müşir Fevzi Paşa Bulvarı

Tous services bancaires. Toutes les filiales de Turquie ont pour les opérations de compensation privée une organisation spéciale en relations avec les principales banques de l'étranger. Opérations de change — marchandises — ouvertures de crédit — financements — dédouanements, etc... — Toutes opérations sur titres nationaux et étrangers.

L'Agence de Galata dispose d'un service spécial de coffres-forts

Le Economique et Financière

L'Office des produits du sol achètera la récolte d'orge

Ankara, 14 A. A. — Le ministère du commerce communique : Certaines demandes sont adressées au ministère pour l'exportation de l'orge sous étiquette que cet orge provient de la récolte de 1940 et qu'il ne peut supporter une trop longue attente. Il a été décidé que des licences ne sont pas accordées pour l'exportation

de l'orge, soit des régions où le gouvernement effectue des saisies, soit des autres régions, même si cet orge provient de la récolte de l'année dernière. L'office des produits du sol l'achètera d'après les prix établis par le gouvernement.

Il est donc notifié aux intéressés de ne pas adresser des demandes d'exportation au ministère du Commerce, mais de présenter leur récolte à l'office des produits du sol.

L'avance allemande en U. R. S. S.

(Suite de la première page)

Les communications qui avaient déjà été interrompues une première fois.

En outre, des objectifs militaires ont été bombardés dans la région de Kief et de graves dommages leur ont été infligés. Des incendies ont éclaté dans les entrepôts et les installations de l'eau ont été détruites la faveur d'un coup plein. Beaucoup de trains ont déraillé et les transports de troupes ont été arrêtés.

La satisfaction de la presse allemande

Berlin, 14 A.A. — Les journaux allemands de ce matin commentent longuement le communiqué du haut commandement des forces armées allemandes qui a fait connaître au peuple allemand et au monde que les troupes allemandes ont percé de manière décisive la ligne Staline.

Ce que cachait le silence des communiqués allemands

Les journaux font ressortir la grande importance de cet immense succès militaire qui met aussi fin aux tentatives faites par la propagande de Moscou et de Londres d'interpréter en leur faveur les communiqués militaires allemands de ces jours derniers qui s'étaient bornés à faire allusion en une seule phrase aux combats à l'Est.

Autant l'Allemagne a laissé mûrir les choses tranquillement, autant les Soviétiques se sont montrés bavards. On s'était figuré sérieusement à Londres et à Moscou que les Bolchéviques en détresse avaient encore la force d'effectuer des contre-offensives aux objectifs lointains. La réalité de la situation ressort du paragraphe final du communiqué allemand où il est constaté que les bases de ravitaillement des armées blindées allemandes ont été déjà avancées jusqu'à proximité de l'ancienne ligne Staline.

Vers Leningrad et Kiev

Le « Voelkischer Beobachter » constate en commentant la grande victoire allemande sur le bolchévisme que l'Union Soviétique est touchée dans ses forces. Les directions de l'avance allemande, telles qu'elles ressortent du communiqué, montrent que la ligne Staline a été rompue sur tous les points importants et que la poussée allemande se dirige maintenant contre les centres les plus sensibles de l'ennemi, sur Leningrad et sur Kiev.

Le « Montag » dit que le grand succès des troupes allemandes est unique dans l'histoire. En effet, le fait est unique que des armées si immenses, issues d'une levée en masse, aient eu leurs fronts percés et aient été battues par des armées courageuses animées d'un idéal.

Les avions soviétiques abattus

Berlin, 14. A. A. — Dans des combats aériens et par l'activité de l'artillerie de la D. C. A., les Soviétiques ont perdu le 13 juillet 82 avions. Des avions de combat allemands ont détruit, sur les aérodromes des Soviétiques, 85 appareils, de sorte que les Soviétiques ont perdu en tout 167 avions.

Des chasseurs allemands ont abattu

dans un combat aérien le 13 juillet, à l'occasion d'une tentative d'incursion d'avions soviétiques sur Ploesti, en Roumanie, 4 des 6 appareils attaquants.

Après deux ans de détention

Berlin, 14. A. A. — Le D. N. B. apprend que des soldats allemands ont libéré le 26 juin le violoniste polonais bien connu Heinrich Schablsky, après qu'il eut passé 2 années dans les geôles de la Guepeou.

Schablsky, qui est né en 1890, a été pendant longtemps le premier violon de l'orchestre symphonique de Stokowsky de Philadelphie. De plus, il a été professeur à l'Université de Princetown.

Schablsky a été arrêté en 1939 par la « Guepeou » à Lemberg et a passé 2 années dans les prisons de Bialystok et de Minsk jusqu'à ce que les troupes allemandes l'aient délivré lors de la prise de Lemberg par les troupes allemandes.

Le premier bataillon de la division «bleue» est parti pour le front

Madrid, 14 A.A. — Le premier bataillon de volontaires de la division «bleue» espagnole est parti dimanche après-midi de Madrid pour le front soviétique.

Le ministre des Communications italien en Allemagne

Berlin, 14 A.A. — Rendant la visite faite en Italie par docteur Drp. Müller, ministre des communications du Reich, le ministre italien des Communications Host Venturi est arrivé ce matin dans la capitale du Reich, accompagné de nombreux spécialistes italiens des communications et des transports.

Le ministre italien séjournera en Allemagne jusqu'au 20 juillet en vue de visiter les installations et institutions ferroviaires et similaires.

Le comte von der Schulenberg en Turquie

L'échange des diplomates allemands et Soviétiques

Berlin, 14 A.A. — L'ambassade d'Allemagne à Ankara communique que les membres de l'ambassade d'Allemagne à Moscou et des consulats d'Allemagne à Leningrad et à Batoum, ayant à leur tête l'ambassadeur du Reich le comte von der Schulenberg, sont arrivés en Turquie avec leurs familles.

Les membres du consulat général d'Allemagne de Vladivostok sont arrivés en Mandchourie dès le 12 juillet.

Le comte von der Schulenberg a ramené également un certain nombre de ressortissants allemands s'étant encore trouvés en l'Union soviétique au début des hostilités germano-soviétiques, pour des raisons professionnelles ou autres.

On a fait le nécessaire pour assurer, d'accord avec les représentations diplomatiques ayant pris la charge des intérêts allemands en U.R.S.S., pour assurer le départ immédiat de l'URSS, des ressortissants encore dans ce pays qui jusqu'ici n'ont pu, en raison des difficultés de transport, atteindre la frontière russo-turque.

Sahibi: G. PRIMI
Umumi Neşriyat Müdürü:
CEMIL SIUFI
Münakasa Matbaası,
Galata, Gümrük Sokak No.52.

La presse turque de ce matin

(suite de de la 2me page)

al de la SDN, en dépit de toutes ses lacunes, et elle apparaissait comme l'un des partisans les plus convaincus de la sécurité collective. Ce n'est que plus tard que le souci de son propre intérêt l'a fait s'écarter de ce front. Elle avait espéré pouvoir profiter de l'épuisement à la fois de l'Allemagne, de l'Angleterre et de la France pour demeurer maîtresse du terrain. Et elle a assumé ainsi une grande partie des responsabilités relatives à l'explosion de la présente guerre en prenant parti pour l'Allemagne.

Mais maintenant, du moment que l'Angleterre et l'Amérique consentent à créer un front commun avec la Russie, il faut croire que celle-ci a renoncé à exercer un monopole du pouvoir dans le monde et qu'elle a fourni à ce propos des garanties suffisantes.

NEVEREND 3 KURUS
VAKIT
Bulgaria: ara-
mudaki ticaret m-
nasabı harkinde
de bulgar muham-
medan telâkisi

Après le percement de la Ligne Staline

Pour M. Asim Us, le point essentiel est de savoir si, après le percement de la Ligne Staline, l'armée soviétique parviendra à constituer et à maintenir une nouvelle ligne de défense, plus en arrière.

Tous les efforts du haut-commandement soviétique seront dirigés désormais dans ce but. Mais pour que cet objectif puisse être atteint, il faut que les forces se trouvant sur la Ligne Staline puissent se replier en bon ordre sur leurs nouvelles positions et s'y installer.

Ce ne sera pas chose facile pour les Russes, qui ont été incapables de se maintenir sur la ligne Staline, fruit de cinq ans d'efforts, de se défendre sur des positions qui ne pourront nécessairement qu'être improvisées. Et si les Allemands parviennent à se rendre maîtres rapidement de Leningrad, de Moscou et de Kiev, la ligne Staline sera prise à revers, tout comme la ligne Maginot, et des milliers de prisonniers seront capturés. Il faut que le haut-commandement soviétique se révèle hors de pair pour pouvoir sauver ses armées d'un pareil danger.

L'action de la Luftwaffe en Afrique

Berlin, 15. A.A. — Au cours de la journée de dimanche, des avions allemands de combat attaquèrent près de Tobrouk des positions ennemies d'artillerie avec grand succès. En même temps, des avions de chasse anéantirent, au cours d'une attaque sur une colonne ennemie de camions qui stationnait près de Sidi-El-Barani, plusieurs véhicules qui prirent feu par le tir des canons et des mitrailleuses.

Les résidents soviétiques en Allemagne sont arrivés à Istanbul

L'A.A. informe que 1059 sujets soviétiques, y compris les membres de l'ambassade soviétique en Allemagne, arrivèrent, en deux groupes, à notre frontière de Kapu Kule, à Edirne munis de passeports en règle.

Ils furent dirigés sur Istanbul par deux trains spéciaux préparés à leur intention à Baba Eski.

L'ambassadeur soviétique à Berlin, M. Vladimir Dekanozoff et son épouse ainsi que leur suite sont partis pour Istanbul dans leurs voitures particulières.

Des dispositions nécessaires avaient été prises à la frontière quant au repos et au déjeuner des voyageurs lors de leur arrivée à la frontière turque.

Trois malades se trouvant parmi les voyageurs reçurent les premiers soins à l'hôpital d'Edirne.

Notre confrère le « Son Posta » écrit que le groupe soviétique est arrivé hier à Sirkeci à 14h,30 par train spécial.

LA BOURSE

Istanbul, 14 Juillet 1941

| | | |
|---------------|-----|-------|
| Sivas-Erzurum | I | 20.30 |
| Sivas-Erzurum | II | 20.45 |
| Sivas-Erzurum | VII | 20.45 |

CHEQUES

| | Change | Fermeture |
|-----------|----------------|-----------|
| Londres | 1 Sterling | 5.24 |
| New-York | 100 Dollars | 130 0250 |
| Paris | 100 Francs | |
| Milan | 100 Lires | |
| Genève | 100 Fr.Suisse | 30.10 |
| Amsterdam | 100 Florins | |
| Berlin | 100 Reichsmark | |
| Bruxelles | 100 Belgas | |
| Athènes | 100 Drachmes | |
| Sofia | 100 Levas | |
| Madrid | 100 Pesetas | 12.9375 |
| Varsovie | 100 Zlotis | |
| Budapest | 100 Pengos | |
| Bucarest | 100 Leis | |
| Belgrade | 100 Dinars | 3.1530 |
| Yokohama | 100 Yens | 31.1375 |
| Stockholm | 100 Cour. B. | 31.0050 |

LA MUNICIPALITE

La distribution du pain blanc

Quelques mesures ont été adoptées en vue d'améliorer la distribution à Beyoglu du pain blanc dit « frangeole ». Le directeur des services de l'Economie à la Municipalité, M. Saffet Sezen, a déclaré à ce propos à un confrère :

— Jusqu'ici la distribution de pain blanc destiné aux malades se faisait sur base du système du rapport médical. C'est là une méthode qui est bonne, en principe. Mais elle présente certaines lacunes. Nous adoptons donc certaines mesures en vue de rectifier ces points.

Nous pouvons affecter 9 sacs de fleur de farine par jour, à Beyoglu. Or, rien que dans cette partie de la ville, il y a 1.800 malades nantis d'un rapport. Dans les autres circonscriptions municipales, la situation est plus ou moins identique, sauf aux îles où l'on n'utilise pas intégralement les 4 sacs de fleur de farine que nous affectons quotidiennement à ce faubourg. Nous distribuerons le surplus aux communes où le besoin est plus intense.

En vue de pouvoir conformer le nombre des rapports médicaux qui nous sont présentés au nombre des pain fabriqués, depuis lundi, on distribue 250 grammes de pain par jour et par tête.

En vue de pouvoir contrôler les rapports, la distribution se fera désormais non pas sur base du rapport lui-même, mais sur base de la fiche que nous délivrerons à nos concitoyens qui nous présenteront lesdits rapports.

Une amère constatation

Le « Son Posta » écrit : Si demain l'Amérique et le Japon entrent aussi en guerre, les hostilités seront étendues au monde entier. Faute d'un seul coin pacifique au monde, la prochaine conférence de la paix ne pourrait-elle pas se réunir à Istanbul ? Un confrère a formulé cette proposition qui est excellente et que nous serons unanimes à approuver. Mais...

Les délégués qui ont participé à la conférence de Brest-Litovsk étaient au nombre de 400 ; à la conférence de la paix, à Paris, en comptant les journalistes, plus de 10.000 personnes ont participé.

Pourquoi hésiter à formuler les vérités amères ? Il y a à Istanbul exactement 3 immeubles qui peuvent être qualifiés d'hôtels et ils disposent au total de 150 chambres, au maximum...

Des vivres pour l'Angleterre

New-York, 15-A.A. — Le porte-parole du «Commodity Credit Corporation» annonce que les dernières dispositions sont prises pour envoyer en Grande-Bretagne 2.250.000 boisseaux de maïs appartenant au gouvernement en vertu de la loi de prêt et de location. Il annonce également que des négociations étaient en cours pour l'envoi des fournitures destinées à la marine.